

# MAJANDUSAASTA ARUANNE

**aruandeaasta algus:** 01.01.2017

**aruandeaasta lõpp:** 31.12.2017

**ärinimi:** Hurtigruten Estonia OÜ

**registrikood:** 12020367

**tänavanimi, maja number:** Narva mnt 63, maja 3

**linn:** Tallinn

**maakond:** Harju maakond

**postisihthumber:** 10152

**telefon:** +372 56213002

**e-posti aadress:** angel.moledo@hurtigruten.com

## Sisukord

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| Tegevusaruanne                          | 3  |
| Raamatupidamise aastaaruanne            | 4  |
| Bilanss                                 | 4  |
| Kasumiaruanne                           | 5  |
| Rahavoogude aruanne                     | 6  |
| Omakapitali muutuste aruanne            | 7  |
| Raamatupidamise aastaaruande lisad      | 8  |
| Lisa 1 Arvestuspõhimõtted               | 8  |
| Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed             | 10 |
| Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad | 11 |
| Lisa 4 Materiaalsed põhivarad           | 12 |
| Lisa 5 Kasutusrent                      | 12 |
| Lisa 6 Võlad ja ettemaksed              | 13 |
| Lisa 7 Osakapital                       | 13 |
| Lisa 8 Müügitulu                        | 14 |
| Lisa 9 Mitmesugused tegevuskulud        | 14 |
| Lisa 10 Tööjõukulud                     | 15 |
| Lisa 11 Seotud osapooled                | 15 |
| Aruande allkirjad                       | 17 |
| Vandeauditori aruanne                   | 18 |

## Tegevusaruanne

Hurtigruten Estonia OÜ põhitegevus 2017. aastal oli klienditeeninduse pakkumine Hurtigruten AS-le ja tema tütarettevõtetele. See hõlmas Hurtigruten AS ja selle tütarettevõtete klientide reisibroneeringute tegemist ning koordineerimist, klientidega suhtlemist, reisidokumentide trükkimist ja väljasaatmist, broneerimissüsteemi tehnilist toetamist ning muid tugiteenuseid.

2017. aastal jätkus tugiüksuste suurendamine Hurtigruten Estonia OÜ-s. Seoses tugiüksuste kasvamisega ning müügitulu kasvamisega suurenes töötajate arv umbes 8%.

2017 jätkas emaettevõtte Hurtigruten AS oma Explorer segmendi kasvatamist lisades oma laevastikku 2 uut laeva, mis omakorda suurendas ka Hurtigruten Estonia OÜ töömahtu.

Tulenevalt uue planeeritud broneerimissüsteemi juurutamise hilinemisele värvati lisatööjõudu, mis aitas katta viivitusest tulenevat töömahtu. Uus broneerimissüsteem annab võimaluse suunata kliente enam veebikanalitesse ja kasvatada seeläbi efektiivsust.

2017. aastal ei toimunud teisi ettevõtet oluliselt mõjutanud tegevusi.

Töötajate töötasu üldsumma oli 5 297 482 eurot (2016. aastal 4 898 191 eurot) ja keskmine töötajate arv 196 (2016. aastal 184).

Äritegevuse tsüklil on kuupõhine. Ettevõtte tegevusega ei kaasne keskkonna- ja sotsiaalseid mõjusid.

Järgneval 2018 majandusaastal on kavas jätkata samadel tegevusaladel. Oodata on vähest kasvu Hurtigruten AS tütarettevõttele Hurtigruten INC osutatavate teenuste osas.

Ettevõtte jätkab investeerimist uude broneerimissüsteemi ning lisaks sellele otsib lahendusi kõnekeskuse süsteemi kaasajastamiseks.

### Finantssuhtarvud:

|                                                 | <u>2017</u> | <u>2016</u> |
|-------------------------------------------------|-------------|-------------|
| Puhasrentaablus (%)                             | 8%          | -11%        |
| Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades) | 2,16        | 1,41        |
| ROA (%)                                         | 22%         | -23%        |
| ROE (%)                                         | 40%         | -66%        |

Suhtarvude arvutamisel kasutatud valemid:

Puhasrentaablus (%) = puhaskasum/ müügitulu x 100

Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades) = käibevara/ lühiajalised kohustused

ROA (%) = puhaskasum/ varad kokku X 100

ROE (%) = puhaskasum/ omakapital kokku x 100

## Raamatupidamise aastaaruanne

### Bilanss

(eurodes)

|                                              | 31.12.2017       | 31.12.2016       | Lisa nr |
|----------------------------------------------|------------------|------------------|---------|
| Varad                                        |                  |                  |         |
| Käibevarad                                   |                  |                  |         |
| Raha                                         | 953 069          | 409 318          |         |
| Nõuded ja ettemaksed                         | 2 064 360        | 2 479 192        | 2       |
| <b>Kokku käibevarad</b>                      | <b>3 017 429</b> | <b>2 888 510</b> |         |
| Põhivarad                                    |                  |                  |         |
| Materiaalsed põhivarad                       | 182 659          | 244 478          | 4       |
| <b>Kokku põhivarad</b>                       | <b>182 659</b>   | <b>244 478</b>   |         |
| <b>Kokku varad</b>                           | <b>3 200 088</b> | <b>3 132 988</b> |         |
| Kohustised ja omakapital                     |                  |                  |         |
| Kohustised                                   |                  |                  |         |
| Lühiajalised kohustised                      |                  |                  |         |
| Laenukohustised                              | 0                | 232 000          | 11      |
| Võlad ja ettemaksed                          | 1 399 930        | 1 812 124        | 6       |
| <b>Kokku lühiajalised kohustised</b>         | <b>1 399 930</b> | <b>2 044 124</b> |         |
| <b>Kokku kohustised</b>                      | <b>1 399 930</b> | <b>2 044 124</b> |         |
| Omakapital                                   |                  |                  |         |
| Osakapital nimiväärtuses                     | 2 500            | 2 500            | 7       |
| Ülekurss                                     | 2 500            | 2 500            |         |
| Kohustuslik reservkapital                    | 250              | 250              |         |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) | 1 083 614        | 1 799 703        |         |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                  | 711 294          | -716 089         |         |
| <b>Kokku omakapital</b>                      | <b>1 800 158</b> | <b>1 088 864</b> |         |
| <b>Kokku kohustised ja omakapital</b>        | <b>3 200 088</b> | <b>3 132 988</b> |         |

## Kasumiaruanne

(eurodes)

|                                             | 2017           | 2016            | Lisa nr |
|---------------------------------------------|----------------|-----------------|---------|
| Müügitulu                                   | 8 563 050      | 6 770 574       | 8       |
| Muud äritulud                               | 0              | 5 731           |         |
| Mitmesugused tegevuskulud                   | -2 486 740     | -2 565 392      | 9       |
| Tööjõukulud                                 | -5 297 482     | -4 898 191      | 10      |
| Põhivarade kulum ja väärtuse langus         | -68 594        | -65 703         | 4       |
| Muud ärikulud                               | -7 415         | 0               |         |
| <b>Ärikasum (kahjum)</b>                    | <b>702 819</b> | <b>-752 981</b> |         |
| Intressikulud                               | 0              | -2 902          |         |
| Muud finantstulud ja -kulud                 | 8 475          | 39 794          |         |
| <b>Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist</b> | <b>711 294</b> | <b>-716 089</b> |         |
| <b>Aruandeaasta kasum (kahjum)</b>          | <b>711 294</b> | <b>-716 089</b> |         |

## Rahavoogude aruanne

(eurodes)

|                                                            | 2017           | 2016            | Lisa nr |
|------------------------------------------------------------|----------------|-----------------|---------|
| Rahavood äritegevusest                                     |                |                 |         |
| Ärikasum (kahjum)                                          | 702 819        | -752 981        |         |
| Korrigeerimised                                            |                |                 |         |
| Põhivarade kulum ja väärtuse langus                        | 68 594         | 65 703          | 4       |
| <b>Kokku korrigeerimised</b>                               | <b>68 594</b>  | <b>65 703</b>   |         |
| Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus          | 413 702        | -499 315        | 2, 3    |
| Äritegevusega seotud kohustiste ja ettemaksete muutus      | -644 194       | 702 498         | 6       |
| <b>Kokku rahavood äritegevusest</b>                        | <b>540 921</b> | <b>-484 095</b> |         |
| Rahavood investeerimistegevusest                           |                |                 |         |
| Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivarade soetamisel | -6 775         | -94 500         | 4       |
| Antud laenud                                               | -2 300         | 0               |         |
| Antud laenude tagasimaksed                                 | 6 982          | 0               | 11      |
| Laekunud intressid                                         | 4 923          | 17 814          |         |
| <b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>              | <b>2 830</b>   | <b>-76 686</b>  |         |
| Rahavood finantseerimistegevusest                          |                |                 |         |
| Makstud intressid                                          | 0              | -2 894          |         |
| <b>Kokku rahavood finantseerimistegevusest</b>             | <b>0</b>       | <b>-2 894</b>   |         |
| <b>Kokku rahavood</b>                                      | <b>543 751</b> | <b>-563 675</b> |         |
| Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses                 | 409 318        | 972 993         |         |
| <b>Raha ja raha ekvivalentide muutus</b>                   | <b>543 751</b> | <b>-563 675</b> |         |
| Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus                   | 953 069        | 409 318         |         |

## Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

|                                |                             |          |                              |                             | Kokku     |
|--------------------------------|-----------------------------|----------|------------------------------|-----------------------------|-----------|
|                                | Osakapital<br>nimiväärtuses | Ülekurss | Kohustuslik<br>reservkapital | Jaotamata kasum<br>(kahjum) |           |
| <b>31.12.2015</b>              | 2 500                       | 2 500    | 250                          | 1 799 703                   | 1 804 953 |
| Aruandeaasta kasum<br>(kahjum) | 0                           | 0        | 0                            | -716 089                    | -716 089  |
| <b>31.12.2016</b>              | 2 500                       | 2 500    | 250                          | 1 083 614                   | 1 088 864 |
| Aruandeaasta kasum<br>(kahjum) | 0                           | 0        | 0                            | 711 294                     | 711 294   |
| <b>31.12.2017</b>              | 2 500                       | 2 500    | 250                          | 1 794 908                   | 1 800 158 |

# Raamatupidamise aastaaruande lisad

## Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

### Üldine informatsioon

Hurtigruten Estonia OÜ 2017. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga. Finantsaruandluse standardi põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimikonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse meetodist.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

01.01.2016 jõustusid raamatupidamise seaduse muudatused, mis on käesolevas raamatupidamise aastaaruandes rakendatud. Vastavalt raamatupidamise seaduses kehtestatud tingimustele klassifitseerub OÜ Hurtigruten Estonia keskmise suurusega ettevõtjaks.

### Finantsvarad

Kõik finantsvarad võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara eest makstud tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab ka kõiki finantsvara soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi, sealhulgas tasud vahendajatele ja nõustajatele, tehinguga kaasnevad mittetagastatavad maksud ja muud sarnased kulutused, v.a. selliste finantsvarade, mida kajastatakse õiglasel väärtusel muutusega läbi kasumiaruande, soetamisega seotud kulutused.

Kõik tavapärastel turutingimustel toimuvad finantsvarade ostud ja müügid kajastatakse nende tehingute tehingupäeval, s.t. päeval, mil ettevõtte võtab endale kohustise (näiteks sõlmib lepingu) teatud finantsvara ostuks või müügiks. Tavapärastel turutingimustel toimuvaks nimetatakse selliseid oste ja müüke, mille puhul ostetava või müüdava finantsvara üleandmine müüjalt ostjale toimub antud turul väljakujunenud või vastavate turegulaatsioonidega nõutud perioodi jooksul.

Nõuded teiste osapoolte vastu, mida ettevõtte ei ole soetanud edasimüügiks, ja lunastustähtajani hoitavad finantsvarad kajastatakse edaspidi korrigeeritud soetusmaksumuses, kasutades efektiivset intressimäära. Korrigeeritud soetusmaksumus arvutatakse kogu finantsvara kehtivusperioodi kohta, kusjuures arvesse võetakse igasugune soetamisel tekkinud diskonto või preemia ning tehinguga otseselt seotud kulutused.

Korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil kajastatavaid finantsvarasid hinnatakse alla juhul, kui on tõenäoline, et nende kaetav väärtus on väiksem kui bilansiline väärtus.

### Raha

Raha ekvivalendina kajastatakse rahavoogude aruandes lühiajalisi (kuni 3-kuulise tähtajaga soetatud) kõrge likviidsusega investeeringuid, mida on võimalik konverteerida teadaoleva summa raha vastu ning mille puhul puudub oluline turuväärtuse muutuse risk, sh. panga arvelduskontodel olev raha, kuni 3-kuulise tähtajaga deposiidid.

### Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustised

Välisvaluutadeks on loetud kõik teised valuutad peale euro (s.o. ettevõtte arvestusvaluuta). Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanka valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja -kohustised (rahas tasutavad nõuded ja laenud), hinnatakse aruandekuupäeval ümber eurodesse aruandekuupäeval kehtivate Euroopa Keskpanka valuutakursside alusel. Ümberhindamise tulemusena tekkinud kursikasumid ja -kahjumid esitatakse aruandeperioodi kasumiaruandes, kusjuures ärituludes ja -kuludes kajastatakse valuutakursi kasumid ja kahjumid, mis on seotud tarnijate ja ostjate arveldustega; muud välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud finantstuludes ja -kuludes.

### Materiaalsed ja immateriaalsed põhivarad

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 2000 eurot.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a. tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuliseeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Põhivara amortiseeritakse lineaarsel meetodil lähtudes kasulikust tööeast, mis on põhivarale 3 aastat ning mööblile 5 aastat.

### Rendid

Kapitalirendina kajastatakse selliseid renditehinguid, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Kõiki ülejäänud renditehinguid kajastatakse kasutusrendina.

Kasutusrendi puhul kajastab renditavat vara oma bilansis rendileandja. Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt rendileandja poolt tuluna ning rentniku poolt kuluna.

### Finantskohustised

Kõik finantskohustised võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil kasutades efektiivset intressimäära.

Finantskohustistega kaasnev intressikulu kajastatakse tekkepõhiselt perioodikuluna kasumiaruande real "muud finantstulud ja -kulud".

Finantskohustis liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates aruandekuupäevast; või ettevõtte pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast aruandekuupäeva. Laenukohustisi, mille tagasimakse tähtaeg on 12 kuu jooksul aruandekuupäevast, kuid mis refinantseeritakse pikaajaliseks pärast aruandekuupäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist, kajastatakse lühiajalistena.

Lühiajaliste finantskohustiste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustisi kajastatakse bilansis maksmisele kuulavas summas.

Finantskohustise kajastamine lõpetatakse siis, kui see on tasutud, tühistatud või aegunud.

### Eraldised ja tingimuslikud kohustised

Bilansis kajastatakse eraldi juhul, kui ettevõtte lasub enne aruandekuupäeva toimunud kohustavast sündmusest tulenevalt juriidiline või tegevusest tingitud kohustis, mille realiseerumine on tõenäoline ja mille kohustise summat on võimalik usaldusväärselt mõõta. Eraldiste hindamisel on lähtutud juhatuse hinnangutest, kogemustest ja vajadusel ka sõltumatute ekspertide hinnangutest ning need kajastatakse bilansis summas, mis on aruandekuupäeva seisuga vajalikud eraldisega seotud kohustiste rahuldamiseks. Lubadused, garantiid ja muud kohustised, mis teatud tingimustel võivad tulevikus muutuda kohustisteks, kuid mille realiseerumise tõenäosus on ettevõtte juhtkonna hinnangul väiksem kui mitterealiseerumise tõenäosus, on avalikustatud tingimuslike kohustistena raamatupidamise aastaaruande lisades.

### Tulud

Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglasel väärtuses. Kui tasumine toimub tavatingimustest pikema perioodi jooksul, kajastatakse tulu saadava tasu nüüdsväärtuses.

Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Intressitulu kajastatakse tekkepõhiselt lähtudes sisemisest intressimäära. Dividenditulu kajastatakse vastavalt nõudeõiguse tekkimisele.

### Maksustamine

Eestis kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis ettevõtja aruandeaasta kasumit. Tulumaksu makstakse dividendidelt, erisoodustustelt, kingitustelt, annetustelt, vastuvõtukuludelt, ettevõtlusega mitteseotud väljamaksetelt ning siirdehinna korrigeerimistelt. Dividendidena jaotatud kasumi maksumääraks on 20/80 väljamakstavalt netosummalt. Teatud tingimustel on võimalik saadud dividende jaotada edasi ilma täiendava tulumaksukuluta. Dividendide väljamaksmisega kaasnev ettevõtte tulumaksu kajastatakse kohustisena ja kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Alates 1. jaanuar 2018 hakkas Eestis kehtima seaduse muudatus, mis lubab rakendada dividendidele 14%-list maksumäära. Seda soodustust saavad äriühingud kasutada viimase kolme aasta keskmise Eestis maksustamisele kuulunud jaotatud kasumiga, st 14% soodusmaksumäär rakendub maksimaalselt viimase kolme aasta jaotatud kasumi summale ning kõik, mis sellest üle ulatub maksustatakse määraga 20%. Eraisikutele on maksumäär endiselt 20/80 väljamakstavalt netosummalt.

### Seotud osapooled

Hurtigruten Estonia OÜ loeb osapooli seotuks juhul, kui üks osapool omab kas valitsevat mõju teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole äriolulistele otsustele. Seotud osapooled on:

- emaettevõtte (ning emettevõtte omanikud või selle üle olulist mõju omavad isikud);
- tütär- ja sidusettevõtted (s.h emettevõtte teised tütarettevõtted);
- teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtted;
- tegev- ja kõrgem juhtkond;
- eespool loetletud isikute lähedased pereliikmed ja nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtted.

## Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

|                                    | 31.12.2017       | 12 kuu jooksul   | Lisa nr |
|------------------------------------|------------------|------------------|---------|
| Nõuded ostjate vastu               | 2                | 2                |         |
| Nõuded seotud osapoolte vastu      | 1 481 454        | 1 481 454        | 11      |
| Maksude ettemaksed ja tagasinõuded | 48 369           | 48 369           | 3       |
| Muud nõuded                        | 390 000          | 390 000          | 11      |
| Ettemaksed                         | 144 535          | 144 535          |         |
| Tulevaste perioodide kulud         | 4 475            | 4 475            |         |
| Muud makstud ettemaksed            | 140 060          | 140 060          |         |
| <b>Kokku nõuded ja ettemaksed</b>  | <b>2 064 360</b> | <b>2 064 360</b> |         |
|                                    |                  |                  |         |
|                                    | 31.12.2016       | 12 kuu jooksul   | Lisa nr |
| Nõuded ostjate vastu               | 0                | 0                |         |
| Nõuded seotud osapoolte vastu      | 643 283          | 643 283          | 11      |
| Maksude ettemaksed ja tagasinõuded | 40 591           | 40 591           | 3       |
| Muud nõuded                        | 1 600 000        | 1 600 000        | 11      |
| Ettemaksed                         | 195 318          | 195 318          |         |
| Tulevaste perioodide kulud         | 1 524            | 1 524            |         |
| Muud makstud ettemaksed            | 193 794          | 193 794          |         |
| <b>Kokku nõuded ja ettemaksed</b>  | <b>2 479 192</b> | <b>2 479 192</b> |         |

Muud nõuded sisaldavad laenu nõudeid seotud osapoolte vastu. Lisainformatsioon lisas 11.

### Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

|                                               | 31.12.2017    |                | 31.12.2016    |                |
|-----------------------------------------------|---------------|----------------|---------------|----------------|
|                                               | Ettemaks      | Maksuvõlg      | Ettemaks      | Maksuvõlg      |
| Käibemaks                                     | 24 894        | 0              | 13 093        | 0              |
| Üksikisiku tulumaks                           | 0             | 59 426         | 0             | 57 552         |
| Erisoodustuse tulumaks                        | 0             | 3 720          | 0             | 5 382          |
| Sotsiaalmaks                                  | 0             | 119 546        | 0             | 117 482        |
| Kohustuslik kogumispension                    | 0             | 6 129          | 0             | 5 953          |
| Töötuskindlustusmaksed                        | 0             | 8 236          | 0             | 7 822          |
| Ettemaksukonto jääk                           | 23 475        |                | 27 498        |                |
| <b>Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad</b> | <b>48 369</b> | <b>197 057</b> | <b>40 591</b> | <b>194 191</b> |

Maksuhalduril on õigus kontrollida ettevõtete maksuarvestust kuni 5 aasta jooksul maksudeklaratsiooni esitamise tähtajast ning vigade tuvastamisel määrata täiendav maksusumma, intressid ning trahv. Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei esine asjaolusid, mille tulemusena võiks maksuhaldur määrata ettevõttele olulise täiendava maksusumma.

Maksude ettemaksed ja maksuvõlad on välja toodud lisades 2 ja 6.

## Lisa 4 Materiaalsed põhivarad

(eurodes)

|                     |                            |                    |                             | Kokku    |
|---------------------|----------------------------|--------------------|-----------------------------|----------|
|                     | Arvutid ja arvutisüsteemid | Masinad ja seadmed | Muud materiaalsed põhivarad |          |
| <b>31.12.2015</b>   |                            |                    |                             |          |
| Soetusmaksumus      | 68 000                     | 68 000             | 292 179                     | 360 179  |
| Akumuleeritud kulum | -66 092                    | -66 092            | -78 406                     | -144 498 |
| <b>Jääkmaksumus</b> | 1 908                      | 1 908              | 213 773                     | 215 681  |
|                     |                            |                    |                             |          |
| Ostud ja parendused | 0                          | 0                  | 94 500                      | 94 500   |
| Amortisatsioonikulu | -1 399                     | -1 399             | -64 304                     | -65 703  |
|                     |                            |                    |                             |          |
| <b>31.12.2016</b>   |                            |                    |                             |          |
| Soetusmaksumus      | 87 556                     | 87 556             | 396 650                     | 484 206  |
| Akumuleeritud kulum | -87 047                    | -87 047            | -152 681                    | -239 728 |
| <b>Jääkmaksumus</b> | 509                        | 509                | 243 969                     | 244 478  |
|                     |                            |                    |                             |          |
| Ostud ja parendused | 0                          | 0                  | 6 775                       | 6 775    |
| Amortisatsioonikulu | -509                       | -509               | -68 085                     | -68 594  |
|                     |                            |                    |                             |          |
| <b>31.12.2017</b>   |                            |                    |                             |          |
| Soetusmaksumus      | 87 556                     | 87 556             | 403 425                     | 490 981  |
| Akumuleeritud kulum | -87 556                    | -87 556            | -220 766                    | -308 322 |
| <b>Jääkmaksumus</b> | 0                          | 0                  | 182 659                     | 182 659  |

## Lisa 5 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

|                                                                         | 2017       | 2016       | Lisa nr |
|-------------------------------------------------------------------------|------------|------------|---------|
| Kasutusrendikulu                                                        | 522 409    | 250 389    | 9       |
| Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest |            |            |         |
|                                                                         | 31.12.2017 | 31.12.2016 | Lisa nr |
| 12 kuu jooksul                                                          | 561 116    | 291 143    |         |
| 1-5 aasta jooksul                                                       | 1 272 789  | 1 018 999  |         |

Kasutusrendina kajastatakse riistvara ja kontoriruumide renti.

## Lisa 6 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

|                                  | 31.12.2017       | 12 kuu jooksul   | Lisa nr |
|----------------------------------|------------------|------------------|---------|
| Võlad tarnijatele                | 720 203          | 720 203          | 11      |
| Võlad töövõtjatele               | 306 699          | 306 699          |         |
| Maksuvõlad                       | 197 057          | 197 057          | 3       |
| Muud võlad                       | 175 971          | 175 971          |         |
| Muud viitvõlad                   | 175 971          | 175 971          |         |
| <b>Kokku võlad ja ettemaksed</b> | <b>1 399 930</b> | <b>1 399 930</b> |         |

  

|                                  | 31.12.2016       | 12 kuu jooksul   | Lisa nr |
|----------------------------------|------------------|------------------|---------|
| Võlad tarnijatele                | 1 166 126        | 1 166 126        | 11      |
| Võlad töövõtjatele               | 279 432          | 279 432          |         |
| Maksuvõlad                       | 194 191          | 194 191          | 3       |
| Muud võlad                       | 172 375          | 172 375          |         |
| Muud viitvõlad                   | 172 375          | 172 375          |         |
| <b>Kokku võlad ja ettemaksed</b> | <b>1 812 124</b> | <b>1 812 124</b> |         |

## Lisa 7 Osakapital

(eurodes)

|                | 31.12.2017 | 31.12.2016 |
|----------------|------------|------------|
| Osakapital     | 2 500      | 2 500      |
| Osade arv (tk) | 1          | 1          |

Hurtigruten Estonia OÜ vaba omakapital seisuga 31. detsember 2017 moodustab 1 794 908 eurot (31. detsember 2016: 1 083 614 eurot). Dividendide väljamaksmisel omanikele kaasneb tulumaksukulu 20/80 netodividendina väljamakstavalt summa. Seega on aruandekuupäeva seisuga eksisteerinud jaotamata kasumist omanikele võimalik dividendidena välja maksta 1 435 926 eurot ning dividendide väljamaksmisega kaasneks dividendide tulumaks summas 358 982 eurot. Seisuga 31. detsember 2016 oleks dividendidena võimalik olnud välja maksta 866 891 eurot, millega oleks kaasnenud tulumaks summas 216 723 eurot.

## Lisa 8 Müügitulu

(eurodes)

|                                                   | 2017             | 2016             |
|---------------------------------------------------|------------------|------------------|
| Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes       |                  |                  |
| Müük Euroopa Liidu riikidele                      |                  |                  |
| Saksamaa                                          | 2 580 950        | 2 310 759        |
| Suurbritannia                                     | 1 084 759        | 1 005 642        |
| Prantsusmaa                                       | 681 976          | 352 620          |
| <b>Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku</b>        | <b>4 347 685</b> | <b>3 669 021</b> |
| Müük väljapoole Euroopa Liidu riike               |                  |                  |
| Norra                                             | 3 461 822        | 2 816 247        |
| Ameerika Ühendriigid                              | 753 543          | 285 306          |
| <b>Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku</b> | <b>4 215 365</b> | <b>3 101 553</b> |
| <b>Kokku müügitulu</b>                            | <b>8 563 050</b> | <b>6 770 574</b> |
| Müügitulu tegevusalade lõikes                     |                  |                  |
| Muu reisimisega seotud reserveerimine             | 8 563 050        | 6 770 574        |
| <b>Kokku müügitulu</b>                            | <b>8 563 050</b> | <b>6 770 574</b> |

## Lisa 9 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

|                                        | 2017              | 2016              | Lisa nr |
|----------------------------------------|-------------------|-------------------|---------|
| Üür ja rent                            | -296 686          | -250 389          | 5       |
| Mitmesugused bürookulud                | -1 106 358        | -1 072 412        | 5       |
| Lähetuskulud                           | -193 069          | -109 838          |         |
| Koolituskulud                          | -228 123          | -34 484           |         |
| Ühisüritused                           | -22 931           | -146 569          |         |
| Sisseostetud teenused                  | -140 495          | -157 217          |         |
| Postiteenus                            | -134 470          | -121 833          |         |
| Brošüürid, käsiraamatud jms            | -256 855          | -200 984          |         |
| Muud                                   | -107 753          | -471 666          |         |
| <b>Kokku mitmesugused tegevuskulud</b> | <b>-2 486 740</b> | <b>-2 565 392</b> |         |

Mitmesugused bürookulud sisaldab riistvara renti summas 225 723 eurot.

## Lisa 10 Tööjõukulud

(eurodes)

|                                                 | 2017              | 2016              |
|-------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Palgakulu                                       | -3 962 194        | -3 654 730        |
| Sotsiaalmaksud                                  | -1 335 288        | -1 243 461        |
| <b>Kokku tööjõukulud</b>                        | <b>-5 297 482</b> | <b>-4 898 191</b> |
| Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale  | 196               | 184               |
| Keskmine töötajate arv töötamise liikide kaupa: |                   |                   |
| Töölepingu alusel töötav isik                   | 196               | 184               |

## Lisa 11 Seotud osapooled

(eurodes)

|                                                              |                |
|--------------------------------------------------------------|----------------|
| Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus                     | Hurtigruten AS |
| Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud | Norra          |

### Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

|                                                                                                                                  | 31.12.2017 |            | 31.12.2016 |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|
|                                                                                                                                  | Nõuded     | Kohustised | Nõuded     | Kohustised |
| Emaettevõtja                                                                                                                     | 400 511    | 0          | 1 626 243  | 232 775    |
| Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad                                                                         | 1 470 943  | 642 904    | 617 040    | 1 043 615  |
| Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad | 0          | 8 189      | 0          | 9 981      |

### Ostud ja müügid

|                                                          | 2017    |           | 2016      |           |
|----------------------------------------------------------|---------|-----------|-----------|-----------|
|                                                          | Ostud   | Müügid    | Ostud     | Müügid    |
| Emaettevõtja                                             | 17 167  | 40 210    | 22 850    | 0         |
| Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad | 784 827 | 8 522 840 | 1 011 895 | 6 770 574 |

|                                                                                      |             |             |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|
| <b>Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused</b> |             |             |
|                                                                                      | <b>2017</b> | <b>2016</b> |
| Arvestatud tasu                                                                      | 142 359     | 124 689     |

Seisuga 31.12.2016 emaettevõttele kajastatud kohustis sisaldab laenukohustist summas 232 000 eurot. Laenukohustis on 2017. aastal täies ulatuses tasaarveldatud laenuvõldega ja muude nõuetega.

10.12.2015 anti emaettevõttele lühiajalist laenu summas 1 600 000 eurot tagasimakse tähtajaga 31.12.2017 ning intressimääraga 1 kuu EURIBOR + 2,5%. Seisuga 31.12.2017 on tagastamata laenusumma 390 000 eurot (31.12.2016 seisuga oli 1 600 000 eurot).

Täpsem informatsioon nõuete kohta Lisas 2.

Seotud osapooltelt on ostetud ning seotud osapooltele on müüdud aastatel 2016 ja 2017 vaid reisimisega seotud teenuseid.

Lahkumishüvitised juhtkonnale puuduvad.

# Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 08.06.2018

**Hurtigruten Estonia OÜ (registrikood: 12020367) 01.01.2017 - 31.12.2017 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:**

| Allkirjastaja nimi | Allkirjastaja roll      | Allkirja andmise aeg |
|--------------------|-------------------------|----------------------|
| ANGEL L MOLEDO     | Management board member | 08.06.2018           |

## SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Hurtigruten Estonia OÜ osanikule

### Arvamus

Meie arvates kajastab raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt Hurtigruten Estonia OÜ (Ettevõtte) finantsseisundit seisuga 31. detsember 2017 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga.

Meie poolt auditeeritud Ettevõtte raamatupidamise aastaaruanne sisaldab:

- bilanssi seisuga 31. detsember 2017;
- kasumiaruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta;
- rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta;
- omakapitali muutuste aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta; ja
- raamatupidamise aastaaruande lisasid, mis sisaldavad oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ja muud selgitavat infot.

### Arvamuse alus

Viisime auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (ISA-d). Meie kohustused vastavalt nendele standarditele on täiendavalt kirjeldatud meie aruande osas „Audiitori kohustused seoses raamatupidamise aastaaruande auditiga“.

Usume, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane meie arvamus avaldamiseks.

Oleme Ettevõttest sõltumatud kooskõlas Rahvusvaheliste Arvestusekspertide Eetikakoodeksite Nõukogu (IESBA) poolt välja antud kutseliste arvestusekspertide eetikakoodeksiga (IESBA koodeks) ja Eesti Vabariigi auditortegevuse seaduses sätestatud eetikanõuetega. Oleme täitnud oma muud eetikaalased kohustused vastavalt IESBA koodeksile ja Eesti Vabariigi auditortegevuse seaduse eetikanõuetele.

### Muu informatsioon

Juhatus vastutab muu informatsiooni eest, mis sisaldub majandusaasta aruandes lisaks raamatupidamise aastaaruandele ja meie audiitori aruandele.

Meie arvamus raamatupidamise aastaaruande kohta ei hõlma muud informatsiooni ja me ei avalda muu informatsiooni kohta kindlustandvat arvamust.

Raamatupidamise aastaaruande auditeerimise käigus on meie kohustus lugeda muud informatsiooni ja kaaluda seda tehes, kas muu informatsioon sisaldab olulisi vasturääkivusi raamatupidamise aruandega või meie poolt auditi käigus saadud teadmistega või tundub muul viisil olevat oluliselt väärkajastatud. Kui me teeme tehtud töö põhjal järelduse, et muu informatsioon on oluliselt väärkajastatud, oleme kohustatud selle info oma aruandes välja tooma. Meil ei ole sellega seoses midagi välja tuua.

### Juhtkonna ja nende, kelle ülesandeks on valitsemine, kohustused seoses raamatupidamise aastaaruandega

Juhatus vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga ja sellise sisekontrollisüsteemi rakendamise eest, nagu juhatuse peab vajalikuks, võimaldamaks pettusest või veast tulenevate oluliste väärkajastamisteta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on juhatuse kohustatud hindama Ettevõtte jätkusuutlikkust, avalikustama vajadusel infot tegevuse jätkuvusega seotud asjaolude kohta ja kasutama tegevuse jätkuvuse printsiipi, välja arvatud juhul, kui juhatuse kavatseb Ettevõtte likvideerida või tegevuse lõpetada või tal puudub realistlik alternatiiv eelnimetatud tegevustele.

Need, kelle ülesandeks on valitsemine, vastutavad Ettevõtte finantsaruandlusprotsessi üle järelevalve teostamise eest.

### Vandeaudiitori kohustused seoses raamatupidamise aastaaruande auditiga

Meie eesmärk on saada põhjendatud kindlus selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne tervikuna on pettusest või veast tulenevate oluliste väärkajastamisteta, ja anda välja audiitori aruanne, mis sisaldab meie arvamust. Kuigi põhjendatud kindlus on kõrgetasemeline kindlus, ei anna ISA-dega kooskõlas läbiviidud audit garantiid, et oluline väärkajastamine alati avastatakse. Väärkajastamised võivad tuleneda pettusest või veast ja neid peetakse oluliseks siis, kui võib põhjendatult eeldada, et need võivad kas üksikult või koos mõjutada kasutajate poolt raamatupidamise aastaaruande alusel tehtavaid majanduslikke otsuseid.

Kooskõlas ISA-dega läbiviidud auditi käigus kasutame me kutsealast otsustust ja säilitame kutsealase skeptitsismi. Samuti me:

- tuvastame ja hindame riske, et raamatupidamise aastaaruandes võib olla olulisi väärkajastamisi tulenevalt pettusest või veast, kavandame ja teostame auditiprotseduuri vastavalt tuvastatud riskidele ning kogume piisava ja asjakohase auditi tõendusmaterjali meie arvamus avaldamiseks. Pettusest tuleneva olulise väärkajastamise mitteavastamise risk on suurem kui veast tuleneva väärkajastamise puhul, sest pettus võib tähendada varjatud kokkuleppeid, võltsimist, tahtlikku tegevusetust, väaresitiste tegemist või sisekontrollisüsteemi eiramist;
- omandame arusaama auditi kontekstis asjakohasest sisekontrollisüsteemist, selleks, et kujundada auditiprotseduure sobivalt antud olukorrale, kuid mitte selleks, et avaldada arvamust Ettevõtte sisekontrollisüsteemi tõhususe kohta;
- hindame kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasust ning juhatuse poolt tehtud raamatupidamislike hinnangute ja nende kohta avalikustatud info põhjendatust;
- otsustame, kas juhatuse poolt kasutatud tegevuse jätkuvuse printsiip on asjakohane ning kas kogutud auditi tõendusmaterjali põhjal on olulist ebakindlust põhjustavaid sündmusi või tingimusi, mis võivad tekitada märkimisväärt kahtlust Ettevõtte jätkusuutlikkuses. Kui me järeldame, et eksisteerib oluline ebakindlus, oleme kohustatud oma audiitori aruandes juhtima tähelepanu infole, mis on selle kohta avalikustatud raamatupidamise aastaaruandes, või kui avalikustatud info on ebapiisav, siis modifitseerima oma arvamust. Meie järeldused tuginevad audiitori aruande kuupäevani kogutud auditi tõendusmaterjalil. Tulevased sündmused või tingimused võivad siiski põhjustada Ettevõtte tegevuse jätkumise lõppemist;
- hindame raamatupidamise aastaaruande üldist esitusviisi, struktuuri ja sisu, sealhulgas avalikustatud informatsiooni, ning seda, kas raamatupidamise aastaaruanne esitab toimunud tehinguid ja sündmusi viisil, millega saavutatakse õiglane esitusviis.

Me vahetame infot nendega, kelle ülesandeks on Ettevõtte valitsemine, muu hulgas auditi planeeritud ulatuse ja ajastuse ning oluliste auditi tähelepanekute kohta, sealhulgas auditi käigus tuvastatud oluliste sisekontrollisüsteemi puuduste kohta.

Eva Jansen-Diener  
Vandeaudiitor, litsents nr 501

Oksana Popova  
Vandeaudiitor, litsents nr 633

AS PricewaterhouseCoopers  
Tegevusluba nr 6  
Pärnu mnt 15, 10141 Tallinn

11. juuni 2018

## Audiitorite digitaalallkirjad

Hurtigruten Estonia OÜ (registrikood: 12020367) 01.01.2017 - 31.12.2017 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

| Allkirjastaja nimi | Allkirjastaja roll | Allkirja andmise aeg |
|--------------------|--------------------|----------------------|
| EVA JANSEN-DIENER  | Vandeaudiitor      | 11.06.2018           |
| OKSANA POPOVA      | Vandeaudiitor      | 11.06.2018           |

## Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

|                                                                        | 31.12.2017       |
|------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)                           | 1 083 614        |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                                            | 711 294          |
| <b>Kokku</b>                                                           | <b>1 794 908</b> |
| Jaotamine                                                              |                  |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist) | 1 794 908        |
| <b>Kokku</b>                                                           | <b>1 794 908</b> |

## Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

| Tegevusala                                                                                          | EMTAK kood | Müügitulu (EUR) | Müügitulu % | Põhitegevusala |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------|-------------|----------------|
| Muu reisimisega seotud reserveerimine, sh giidide, piletiagentuuride ja turismiinfopunktide tegevus | 79901      | 8563050         | 100.00%     | Jah            |

## Osanikud

| Nimi / ärinimi  | Isikukood / registrikood / sünniaeg | Elukoht / Asukoht | Osaluse suurus ja valuuta |
|-----------------|-------------------------------------|-------------------|---------------------------|
| HURTIGRUTEN ASA |                                     | Norra             | 2500 EUR (Lihtomand)      |

## Sidevahendid

| Liik            | Sisu                         |
|-----------------|------------------------------|
| Mobiiltelefon   | +372 56213002                |
| E-posti aadress | angel.moledo@hurtigruten.com |